

# Heimspiel



Samstag, 07. Oktober 2023

16.00 Uhr **TV Schierling – ASCK Simbach a. Inn**

Sonntag, 08. Oktober 2023

14.00 Uhr **TV Schierling II – SG Offenstetten/Rohr**

## TVS fällt weiter zurück

Nach dem mageren Unentschieden gegen Pfarrkirchen sollten die Reisen nach Ergoldsbach und Gangkofen zur Aufbesserung von Punktekonto und Selbstvertrauen genutzt werden. Teil 1 im Derby bei den Goldbachtalern misslang jedenfalls, trotz zweimaliger Überzahl (Zeitstrafe, später eine Rote Karte für den TSV) konnte erneut kein Treffer erzielt werden und so schwimmt der Blick auf die kürzlich noch höchstselbst gezielte Tabellenspitze immer mehr. **Lesen Sie weiter auf Seite 2 ...**

### UNVERGESSLICHE MOMENTE

RESTAURANT | CAFÉ | BAR | HOTEL

*fratelli*  
RESTAURANT | CAFÉ | BAR

VIVO  
HOTEL



[www.vivo-hotel.de](http://www.vivo-hotel.de)



[www.fratelli-schierling.de](http://www.fratelli-schierling.de)



## Tabelle Bezirksliga Ndb. West

Rang	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1.	FC Ergolding	12	36:14	27
2.	TSV Langquaid	12	28:14	25
3.	TV Aiglsbach	11	27:16	22
4.	FC Dingolfing	12	29:21	21
5.	TV Schierling	12	24:19	20
6.	ASCK Simbach a. Inn	12	24:20	18
7.	TSV Gangkofen	12	20:21	17
8.	FSV Landau/lsar	12	19:28	17
9.	FC Walkertshofen	12	27:29	16
10.	TSV Ergoldsbach	12	24:30	16
11.	ATSV Kelheim	12	14:20	15
12.	VfB Straubing	12	18:18	14
13.	TuS 1860 Pfarrkirchen	11	18:18	13
14.	FC Oberpöding	12	14:20	10
15.	FC Teisbach	12	24:38	8
16.	TSV Abensberg	12	19:39	7

## Die Unparteiischen:

### Ohne Schiedsrichter kein Fußballbetrieb!

Auf das herzlichste im Laberstadion begrüßen dürfen wir auch das Gespann der Unparteiischen!

**Leiter der Begegnung:** Tobias Küblböck (SV Weiß-Blau Untergriesbach)

**Assistenten:** Sophia Schreiner (SV Neudorf),  
n.a.

Gemeinsam für ein faires Miteinander, verzichten Sie bitte auf Beleidigungen und Schmähungen gegenüber den Schiedsrichtern, Aktiven, Funktionären und den sonstigen Anwesenden, danke!

Quelle: BFV, alle Angaben ohne Gewähr, kurzfristige Änderungen vorbehalten.

## Spielerkader 1. Mannschaft:

### Spieltag 14: Samstag, 07.10.23

#### TV SCHIERLING – ASCK SIMBACH AM INN

**Torhüter:** Lukas Schneider, Thomas Herrmann, Jonas Wolfsteiner, Daniel Wagner

**Abwehr:** 3 Mario Folger, (Alexander Winter), 13 Suad Kaloshi, 18 Daniel Grau, 20 Timo Singer, (5 Julian Mayer).

**Mittelfeld:** (10 Dion Galuschko), Richard Aumeier, 19 Adrian Diermeier, 23 Marco Kerscher, (Philipp Schmalhofer), 6 Stefan Meyer, 16 Hannes Diermeier, Niklas Gansneder, 14 Simon Berzl, Daniel Berzl, Fabian Körner, 21 Kevin Kulzer, 15 Lukas Prosch, Mergim Zekolli.

**Angriff:** Petrit Ademaj, 9 Mario Ulmer, 11 Luca Kuntze, 17 Johannes Grau, 8 Maximilian Treitinger, Martin Hirsch.

**Trainer:** Dominik Salzberger

**TW-Trainer:** Mike Koslowski

**Betreuer:** Edmund Folger

**Sportdirektor:** Martin Huber

**Ordnungsdienst:**

Georg Wallner, Hans-Peter Winterling

**Presseabteilung/Schiedsrichterbetreuung:**

Albert Ebner, Sabine Ebner

**Grünanlagenpflege:** Hermann Buchstaller

(Alle Angaben ohne Gewähr oder Anspruch auf Vollständigkeit!)

**Anstoß: 16:00 Uhr**

Schierling ist auf dem Hosenboden gelandet und muss dringend mit vereinten Kräften den Umschwung erzwingen, um das Saisonziel frühzeitiger Klassenerhalt nicht zu gefährden. Mit dem ASCK Simbach gastiert heute ein ordentlicher Brocken an der Laber, die Rottaler zählten vor dem Auftakt zu den Topfavoriten, dieser Einschätzung werden sie nach holprigem Start auch mehr und mehr gerecht. Dem sportlichen Kontrahenten ein besonders herzliches Willkommen im Laberstadion, sowie allen Gästen einen angenehmen Aufenthalt, spannende und gute Unterhaltung.

**MARIEN-APOTHEKE**

**AM RATHAUSPLATZ**



Apothekerin Maria Sendtner



RATHAUSPLATZ 1B · 84069 Schierling

Tel. 09451/941313 · Fax 941312

e-mail: sendtner@t-online.de

# Unser Gegner - ASCK Simbach a. Inn



<b>Anschrift:</b>	ASCK Simbach a. Inn Kirchberg 5 84359 Simbach a. Inn
<b>Vorstände:</b>	Huber Horst, Mayerhofer Christian, Zeiler Ludwig
<b>Abteilungsleiter:</b>	Schreiner Andreas
<b>Sportlicher Leiter:</b>	Allramseder Christian
<b>Internetbeauftragter:</b>	Brenzinger Andreas
<b>Telefon Simbach:</b>	08571 / 1608
<b>Telefon Kirchberg:</b>	08571 / 5636
<b>E-Mail:</b>	info@asck-simbach.de abteilungsleitung@asck-simbach.de jugendleiter@asck-simbach.de
<b>Internet:</b>	www.asck-simbach.de
<b>Gründungsjahr:</b>	2012 (Fusion ASC Simbach und SC Kirchberg)
<b>Größte Erfolge:</b>	Bayerischer Hallenmeister 2006 (ASC) Landesliga Aufstieg 2008 (ASC) Kreisliga Aufstieg 2008 (SC Kirchberg) Meister Bezirksliga Niederbayern West 2018 Toto-Pokal-Sieger Kreis Passau 2016 Toto-Pokal-Sieger Kreis Niederbayern West 2022
<b>Mitglieder:</b>	530
<b>Vereinsfarben:</b>	rot – schwarz - weis
<b>Mannschaften:</b>	1. Mannschaft (Bezirksliga Niederbayern West) 2. Mannschaft in SG Stubenberg/ASCK II (A-Klasse Eggenfelden) 3. Mannschaft in SG StubenbergII/ASCK III (Reserve A-Klasse EG)
<b>Trainer:</b>	Valdrin Blakaj; Heiko Schwarz (Co-Trainer)
<b>Kader 1. Mannsch.:</b>	Tor: Elias Abraham, Andreas Kirschner, Simon Kraus, Valentin Zeiler Feld: Ajdin Avdic, Valdrin Blakaj, Samet Cuterraj, Christoph Damböck, Adrian Feil, Dardan Gashi, Kevin Grobauer, Felix Hornung, Leonard Kubitza, Lukas Lindner, Kushtrim Mazreku, Jetmir Mula, Jonas Nöscher, Jakob Nüßlein, Arian Osmanaj, Jakob Reichholf, Christoph Riedl, Dino Salkanovic, Heiko Schwarz, Adis Sistek, Haris Sistek, Emir Softic, Princeley Veron, Nico Zahrer
<b>Spielstätte:</b>	Stadion Simbach a. Inn, Gollinger Straße 4, 84359 Simbach



## Kreisklasse Kelheim

Rang	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1.	SV Ihrlerstein	10	27:12	22
2.	SG Offenstetten/Rohr	10	32:20	19
3.	TV Schierling II	10	29:21	17
4.	SG Rottenburg/Oberhatzkofen	10	16:16	17
5.	SG Sandharl./Bad Gögging	10	21:18	17
6.	FC Mainburg	10	23:15	17
7.	SV Ettenkofen	9	18:16	16
8.	SV Saal/Donau	10	19:21	14
9.	SV Lengfeld	10	24:29	13
10.	SG Großmuß/Hausen	10	16:28	12
11.	SV Eggmühl	10	19:24	12
12.	SG Laimerstadt/Hienheim	10	17:23	10
13.	TSV Sandelzhausen	10	15:21	8
14.	TSV Abensberg II	9	16:28	3

## Schierling II bleibt oben dran

Das Spitzenspiel gegen Ihrlerstein endete 2:2 – nach der frühen Führung durch Richard Aumeier gab die Schierlinger Selecao durch individuelle Fehler in der Defensive das Heft und den Vorsprung aus der Hand und lag zur Halbzeit mit 1:2 hinten. Tizian Massinger blieb es vorbehalten, den Ausgleich in die Maschen zu zimmern und dem Favoriten zumindest noch einen Zähler abzutrotzen.

Nach dem Gastspiel in Sandelzhausen, das mit 1:4 verloren ging (einziger Torschütze Richard Aumeier) läuft heute die SG Offenstetten/Rohr zum Verfolgerduell auf den TV-Rasen. Durch die Pleiten gegen die Hinterbänkler musste der TVS II den Kontakt nach ganz vorne zunächst abreißen lassen und sollte dringend bemüht sein, seine Stärken wieder auf den Platz zu bringen.

Unsere Zweite Erste freut sich auf den heutigen Gast und begrüßt alle Interessierten aufs herzlichste.

## Spielerkader 2. Mannschaft: Spieltag 11, Sonntag 08.10.23

TV SCHIERLING – SG OFFENSTETTEN/ROHR

**Torhüter:** Lukas Schneider, Thomas Herrmann, Jonas Wolfsteiner, Daniel Wagner

**Abwehr:** Philipp Wehdanner, Julian Hornauer, (Alexander Winter), Patrick Kufner, Jakob Prosch, Maximilian Maier, Florian Reinl, Dominik Winterling, Janis Ademaj, Timo Singer.

**Mittelfeld:** Mergim Zekolli, Richard Aumeier, Niklas Gansneder, Fabian Körner, Lukas Prosch, Philipp Schmalhofer, Simon Berzl, Maximilian Hahn, Marco Kerscher, Markus Scheuerer, Tizian Massinger, Alexander Schreider, Lukas Wittmann, Adrian Diermeier, Hannes Diermeier, Stefan Meyer.

**Angriff:** Petrit Ademaj, Nico Fleischmann, Kilian Rottmeier, Martin Hirsch, Maximilian Jungmayer, Luca Kuntze, Maximilian Treitinger, Mario Ulmer.

**Trainer:** Andreas Breundl, Stefan Kristl, Michael Koslowski

**Schiedsrichter lt. BFV:** Stefan Ufert

(FC Gottfrieding)

(Alle Angaben ohne Gewähr oder Anspruch auf Vollständigkeit!)

**Anstoß: 14:00 Uhr**

Bayerisches Rotes Kreuz  
Niederbayern · Oberpfalz



Wohnen im  
BRK-SENIORENWOHN - UND PFLEGEHEIM  
**SCHLOSS EGGMÜHL**  
Kirchplatz 1 · 84069 Schierling

**Kurzzeit- und Verhinderungspflege  
aller Pflegestufen**

**Wir bieten:**

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Dementen-Betreuung mit Sinnesgarten
- Tagesbetreuung
- Probewohnen
- Offener Mittagstisch mit Essen auf Rädern
- Ausgezeichnet mit dem „Grünen Haken“ Verbraucherfreundlichkeit Lebensqualität im Altenheim

**Wir beraten Sie gerne unter:** Tel. 09451 93 08 - 0 · strazim@aheggmuehl.brk.de  
Fax 09451 37 53 · www.seniorenheim-eggmuehl.brk.de



**RAAB KARCHER**  
BAUSTOFFHANDEL

**BEI BAUSTOFFEN  
UND FLIESEN  
SIND WIR FÜR  
SIE AM BALL.**

**Raab Karcher Baustoffhandel** -  
eine Marke der STARK Deutschland GmbH  
Am Gewerbering 1 · 84069 Schierling · Tel. 09451 9310-0  
Regensburger Straße 29 · 93326 Abensberg · Tel. 09443 930-0  
Graslitzer Straße 2 · 93073 Neutraubling · Tel. 09401 608-0  
[www.raabkarcher.de](http://www.raabkarcher.de)

**STROM-  
VERSORGUNG  
SCHIERLING eG**

**- Faire Preise -  
- schneller Service -**



84069 Schierling  
Dorfmühlstraße 4  
Tel. 09451/9436-0

**Wallner Estrichbau**

*- der passt -*

Telefon 094 51/94 83 90  
oder 0171/261 85 73  
Telefax 094 51/94 83 91  
Loiblstr. 19 · 84069 Schierling



**STIGLMAIER**  
KOMMUNIKATIONSTECHNIK

**Nachruf auf einen gewissenhaften TVS-Helfer**



*Als die Kraft zu Ende war,  
war's kein Sterben,  
war's Erlösung.*

*In liebevoller  
Erinnerung an*

*Herrn*

*Franz  
Höpfel*

*Schierling*

*geb. 27. 3. 1949*

*gest. 11. 9. 2023*

*Ruhe in Frieden.*

## Dank an die Sponsoren

Die E- und F-Junioren freuen sich über die Ausstattung mit neuen Trainingsanzügen. Ermöglicht wurde die Anschaffung durch das Engament der Firmen KFZ Service Körner und F.H. - Franz Häring - Innenausbau GmbH. Die Nachwuchscoaches bedanken sich mit ihren jungen Talenten bei den Sponsoren Marco Häring und Jürgen Körner.



# Bäckerei Rascher

Inhaber Michael Meier  
Jakob-Brand-Straße 4  
84069 Schierling  
Telefon 09451 / 36 57 · Fax 94 14 25



## Gänshänger Apotheke

Petra Seelemeyer e.K. Tel. 09451 / 52 19 353  
Rathausplatz 7 Fax. 09451 / 94 92 352  
84069 Schierling email: schierling@gaenshaenger-apo.de

[www.gaenshaenger-apo.de](http://www.gaenshaenger-apo.de)

**Öffnungszeiten:**

Mo.-Fr. 08.00 - 13.00 Uhr + 14.00 - 19.00 Uhr  
Mi 08.00 - 13.00 Uhr + 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 08.00 - 12.00 Uhr



HEIZUNG  
BRENNSTOFFE  
SANITÄR

Ihr Partner in Energiefragen

## Michael Blüml

84069 Schierling  
Hauptstraße 10  
Telefon 09451 / 94 13 26

**Unser wichtigstes Investment: Die nächste Generation.**

Morgen kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.

Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG



**Praxis für Krankengymnastik**  
**Thomas Strauss**  
 staatl. exam. Physiotherapeut

Krankengymnastik  
 Massagen  
 Osteopathie  
 Sportphysiotherapie  
 Lymphdrainage  
 Rückenschule  
 MTT  
 Fango/Heißluft  
 Aromergy-Massagen  
 Tuina  
 Hausbesuche

Tape Verbände  
 Sportlercoaching  
 Mannschaftsbetreuung

Am Anger 6 · 84069 Schierling · Tel. 09451/948280 · Termine nach Tel. Vereinbarung  
 info@physio-ts.de · www.physio-ts.de

**Laberfrosch - Öko-Tip**  
 des Marktes Schierling

„Wenn man immer einen Einkaufskorb bei sich hat, erübrigen sich Plastiktüten!“



**Volltreffer**

**AUTOHAUS ASTALLER**  
 www.astaller.de · Dieselstr. 1 · Schierling  
 Autorisierter Mercedes-Benz Service | Neu: MG Motors / MG Electric

**...denn Einer ist Deiner!**  
 - rund 500 Jahre- & Gebrauchtwagen  
 - bestes Preis-Leistungsverhältnis  
**Mercedes Benz & MG Motors**

Schierling 09451-94340  
 Rottenburg 08781-201100  
 Abensberg 09443-91190

Wenn es um Ihr Auto geht,

**SPIELN WIR IMMER EIN FAIRES SPIEL.**

**Knögler** |    
 AUTOHAUS + WERKSTATT

Autohaus Knögler GmbH | Seefeldstraße 2a | 84069 Schierling  
 Tel.: 09451 9312-0 | www.autohaus-knoegler.de



**WIR STELLEN VOR!**

**Name:** Lukas Wittmann

**Geburtsdatum:** 20.02.2000

**Position:** ZM

**Vorherige Vereine:** SV Ettenkofen, FC Neufahrn, FC Ergolding

**Beim TVS seit:** 2010-2012, erneut seit 2017

**Sportliches Vorbild:** Sergio Ramos, CR7

**Sportlicher Erfolg:**

Vizemeister BOL (B-Jugend),  
 Vizemeister Kreisliga 21/22,  
 Meister A-Klasse 21/22

**Persönliche Ziele für 23/24:**

Verletzungsfrei bleiben, Spaß haben & zu alter Stärke finden

**Liebblingsverein:** FC Bayern

**Liebblingsgetränk:** Labertaler Iso  
 (von der besten Marianne)

## Aufruf für die G-Jugend

Ab dem 16.10.2023 findet der Trainingsbetrieb wieder in der Mehrzweckhalle in Schierling statt.

**Beginn vorerst 16:30 Uhr**

Bei Interesse sind Spieler ab 5 Jahren herzlich Willkommen!

## Kleinfeldkicker der SG Schierling legen super Start hin

U13 - Kreisliga Donau/Laab: Die D-Junioren sind mit zwei Siegen optimal in die Saison gestartet. Zur Saisonöffnung jubelte das Team über den 2:1 (1:0)-Heimsieg gegen SG Iherlstein. Tor-schützen waren Florian Gaaß und Philipp Pöppel. Bei der SG Siegenburg legte die Truppe einen 3:2 (2:2)-Auswärtssieg nach. Zweimal geriet die U13 in Rückstand, doch nach Treffern von Benedikt Brummer, Felix Draser und Florian Gaaß setzten sich die TVS-Talente durch. Am 29. September war das Heimspiel gegen SG Abensberg zu absolvieren. Nach einem spielfreien Wochenende geht es am 13. Oktober bei der SG Pattendorf weiter (17.30 Uhr).

U11 - Gruppe Abensberg: Die E-Junioren starteten mit furiosen Siegen bei SG Offenstetten (5:4) und gegen TSV Langquaid (4:2) in die Saison. In Offenstetten erzielten Elias Eifler, Anil Javori (2), Laurenz Fiolka und Maxim Pausch die Treffer. Gegen Langquaid geriet die U11 zwischenzeitlich mit 1:2 in Rückstand. Dank der Treffer von Laurenz Fiolka, Elias Eifler (Strafstoß) und Maxim Pausch (2) bejubelten die SG-Talente den Derbysieg. Nach einem spielfreien Wochenende geht es mit der Heimpartie gegen SV Saal I (6. Oktober, 17 Uhr) und dem Auswärtsspiel bei SG Teugn (13. Oktober, 17.15 Uhr) weiter.

U11 - Gruppe Offenstetten: Die E-II-Junioren ließen dem 7:0-Auswärtstriumph über SG Hienheim ein 2:2 gegen den SC Thaldorf vor heimischer Kulisse folgen. Florian Rohrer und Omar Fares erzielten die Schierlinger Treffer gegen Thaldorf.

U11 - Gruppe Wallkofen: Die E-III-Junioren setzten sich nach dem 3:3 gegen FC Neufahrn II mit 4:2 (2:0) bei TSV Bayerbach III durch. Anton Zeilhofer (Dreifachtor-schütze vom ersten Spieltag), Jonas Hartung (2) und Moritz Scheuerer erzielten die Treffer. Auf das Heimspiel gegen Grafentraubach (30. September) folgen die Partien beim SV Sallach III (6. Oktober, 18.30) und daheim gegen SV Sallach II (14. Oktober, 11 Uhr).



- Baugrundgutachten
- Klimaschutzprojekte
- Umweltstudien

**Boden • Wasser • Altlasten • Infrastruktur**  
**Ingenieurbüro für Umwelt und Boden**  
**Dipl.-Ing. Dieter Hantke GmbH & Co. KG**

Kellerstr. 10a	Tel. 09451 944 68-10
84069 Schierling	Fax 09451 944 68-25
<a href="http://www.umwelt-boden.de">www.umwelt-boden.de</a>	<a href="mailto:post@umwelt-boden.de">post@umwelt-boden.de</a>

**Thomas Steimer**

Telefon: 094 51/949 61 43  
 Telefax: 094 51/949 61 47  
 Mobil: 01 60/580 88 29  
[hausler.steimer@gmail.com](mailto:hausler.steimer@gmail.com)

Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr: 8.30 - 18.00 Uhr  
 Sa.: 8.30 - 13.00 Uhr  
 Mittwoch ab 13.00 Uhr geschlossen



**HAUSLER**  
Getränkemarkt

Eggmühler Str. 42  
 84069 Schierling  
[www.hausler-getranke.de](http://www.hausler-getranke.de)



**Metzgerei Resch**  
 Qualität ist unser Vorsprung.

**Feinste Fleisch- und Wurstwaren**  
 aus eigener Schlachtung und Herstellung

**Imbiss - Partyservice - Catering**

Hauptstraße 28 • 84069 Schierling • Tel.: 09451 / 9494366 • [info@metzgereiresch.de](mailto:info@metzgereiresch.de) • [www.metzgereiresch.de](http://www.metzgereiresch.de)



**RAUMAUS MEIER STATTUNG**  
 Bodenbeläge – Polstermöbel – Sonnenschutz – Gardinen



Hauptstraße 29  
 84069 Schierling  
 Tel. 094 51 / 580  
 Fax 094 51 / 1234



## Großfeldteams der SG Schierling bereiten nächste Einsätze vor

U18 - Kreisliga Donau/Laaberg: Das Heimspiel der U18 gegen TSV Vilsbiburg wurde auf 18. Oktober (19.30 Uhr) verlegt. Das Ergebnis vom Auswärtsauftritt bei SG Oberhatzkofen stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Das Achtelfinale im BFV-Kreispokal Niederbayern West ging gegen Bezirksoberligist SC Landshut-Berg mit 0:6 (0:1) verloren. Am 6. Oktober gastiert mit der SG Abensberg (Spielbeginn: 19 Uhr) ein Titelanwärter in Schierling. Am 14. Oktober (16 Uhr) geht es für die Truppe von Trainer Aron Ademaj in der Meisterrunde mit dem Heimspiel gegen SG Ast gegen ein weiteres Topsteam vor heimischer Kulisse zur Sache.

U18 - Gruppe Mainburg: Die U18 II reagierte auf die beiden Auftaktniederlagen gegen SG Pfaffenberg und SG Neustadt mit zwei Siegen: In Schierling besiegten die A-Junioren vom TVS den TSV Sandelzhausen mit 1:0 (1:0). Den Goldenen Treffer erzielte Maximilian Nemeth (30.). Am vierten Spieltag setzte sich die U18 II mit 2:1 (0:0) bei SG Ergoldsbach durch. Julius Dachs erzielte das 1:0 per Strafstoß (56.) und zeichnete sich auch für den 2:1-Siegtreffer (77.) verantwortlich. Am 30. September stand die Auswärtspartie beim FC Hohenthann an. Am 7. Oktober geht es mit der Heimpartie gegen SG Laberweinting (14 Uhr) weiter. Das Auswärtsspiel bei SG Mallersdorf folgt (14. Oktober, 11 Uhr).

U15 - Gruppe Abensberg: Die C-Junioren ergatterten mit dem 3:3 bei SG Neustadt einen Zähler aus den ersten drei Partien. Die nächsten Partien bestreitet die U15 zuhause. Am 8. Oktober gastiert SG Abensberg III (11 Uhr), am 13. Oktober der TV Meilenhofen (18 Uhr) und am 15. Oktober der FC Leibersdorf (11 Uhr) in Schierling.

Sämtliche Teams vom TV Schierling freuen sich mit Trainern und Betreuern auf die Unterstützung von Fans und Zuschauern!

Die Spielansetzungen, Ergebnisse und Tabellen aus dem Jugendbereich sind über die Homepage der Abteilung Fußball abrufbar: <https://tvs-fussball.de/über-uns/tv-schierling-abteilung-fußball>



Die U13 setzte sich im ersten Saisonheimspiel gegen SG Irlherstein vor 50 Zuschauern knapp, aber verdient mit 2:1 durch.





**Sauber mit'macht!**

**Unser Engagement für die Region.**

Wir unterstützen kleine und große Projekte in unserer Heimat. Denn gemeinsam kann man viel bewegen.

[www.esb.de/engagement](http://www.esb.de/engagement)  
☎ 0800 0 372 372 (kostenlos)

**ESB**  
ENERGIE SÜDBAYERN

**Hier kommen wir ins Spiel**

NEUE HEIZUNG GEFÄLLIG?



Fragen Sie den Fachmann. Wir beraten Sie kostenlos vor Ort!

**JOSEF GASCHER**

- HEIZUNG
- BÄDER
- SPENGLEREI
- SCHLOSSEREI
- SOLARANLAGEN
- PHOTOVOLTAIK

**JG** [www.gascher.de](http://www.gascher.de)

Am Gedenkstein 1 · 84069 Schierling · Tel. 09451/3477 **Buderus** 1. qualifizierter Buderus Partner der Niederlassung Regensburg



*Wir wünschen ein gutes Spiel!*

**Schierlinger Pils**  
BAC. KL. BIER. BREW. ALL. BAYERN

**Schierlinger Hell**

**Spezial-Brauerei Schierling**  
[www.spezialbrauerei-schierling.de](http://www.spezialbrauerei-schierling.de)

TAPFER IN DER SACHE - MILDE IN DER ART  
SEIT 1576

**HOLMER** 



*Terra Dos 5*    *Terra Variant 650*    *Terra Felis 3 BWD*

  

[www.holmer-maschinenbau.com](http://www.holmer-maschinenbau.com)

  
**BÜTZ**  
UHREN SCHMUCK

Goldschmiede und Uhrmacherwerkstätte

84069 SCHIERLING • RATHAUSPLATZ 4

Telefon: 09451 / 94 11 36  
Mail: [BUtz-UHREN-SCHMUCK@T-ONLINE.de](mailto:BUtz-UHREN-SCHMUCK@T-ONLINE.de)  
INTERNET: [www.butz-schierling.de](http://www.butz-schierling.de)



Die neueste Generation...  
der individuellen Mobilität!

Brand  
Heiss!

Schaut bei uns rein.

Autohaus ANGERER GmbH & Co. KG  
- Der Kfz-Weltmeister -  
Leierndorfer Str. 38  
84069 Schierling

Tel. +49 9451 94300-0  
[info@autohaus-angerer.com](mailto:info@autohaus-angerer.com)  
[www.kfz-weltmeister.de](http://www.kfz-weltmeister.de)

AUTOHAUS  
**ANGERER**  
DER KFZ-WELTMEISTER




Max Heindl

Meisterbetrieb seit 1933

Schreinerei Max Heindl    Telefon: 09451/3427  
Leierndorfer Straße 19    Fax: 09451/4271  
D-84069 Schierling    Mobil: 0170/3600394

[www.schreinerei-heindl.de](http://www.schreinerei-heindl.de) • [post@schreinerei-heindl.de](mailto:post@schreinerei-heindl.de)

1 A

TANKEN

WASCHEN

SCHIERLING

Zeit  
für  
Klima-  
Schutz.



Wir gestalten sie mit.\*

\* U.a. mit Energie sparendem Planen und Bauen, CO<sub>2</sub>-neutraler Wärmegewinnung mit Biomasse, Stromerzeugung über Photovoltaikanlagen, Aufforstung landwirtschaftlicher Flächen.

\* Auch Ihr Beitrag zum Klimaschutz ist wichtig! Ergreifen Sie bitte jede für Sie denkbare Chance zum Energiesparen. Schierlings **Klimaschutzmanager Franz Hien** zeigt Ihnen Wege auf. Kontaktieren Sie ihn unter [f.hien@schierling.de](mailto:f.hien@schierling.de) oder 09451-930225. Oder Sie holen sich im Rathaus einen **Beratungs-Gutschein im Wert von 200 Euro**, den Sie bei der Energieagentur Regensburg einlösen können, die dafür ebenfalls eine neutrale Energieberatung ermöglicht.

**KOMMUNAL ! UNTERNEHMEN**  
**MARKT ! SCHIERLING**

ANSTALT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS (AdöR)

Kommunalunternehmen Markt Schierling, AdöR  
Rathausplatz 1, 84069 Schierling, Tel. 09451-930210,  
E-Mail: [Kommunalunternehmen@schierling.de](mailto:Kommunalunternehmen@schierling.de)  
Vorsitzender des Verwaltungsrates: Bürgermeister Christian Kiendl  
Vorstände: Fritz Wallner, Manuel Kammermeier



# STEPHANIE BRUNNEN

## Natürliches Mineralwasser

Naturell • Mild • Medium • Classic



**LABERTALER**  
Heil- und Mineralquellen



- Natrium- und kochsalzarm
- Empfehlenswert zur Zubereitung von Babynahrung
- Mindestens 5000 Jahre alt, daher frei von jeglichen Umwelteinflüssen
- Sehr fein und weich im Geschmack
- Ideales 2 zu 1 Verhältnis von Calcium und Magnesium



Zur Zubereitung von Babynahrung bestens geeignet!

labertaler.de